

Declaracion del Rey. con que se prohibe a sus vasallos que andan y
navegan por el mar. de no acometer ny asaltar Los navios de Espanoles
y Portugueses que hallaren desta parte del primer Meridiano por el occiden-
te, y mas aca del Tropico de Cancer por medio dia. aunque en yda o buelta
de las Indias y America. con el orden sobre la navegacion p^a este fin.

Louys por la gracia de Dios Rey de Francia &c. Los hombres
de negocios y mercaderes de nros Estados, y otros vasallos que
se aplican a la navegacion. nos han representado que en lo
contenido dentro de los limites, de las Amistades y Alianza
y basta sobre las mismas costas, y en los Puertos de España
algunos años a esta parte, han querido, Los Espanoles y Por-
tugueses molestar y acometer, sus Navetes, yendo, o, bol-
viendo de la Indias y America. sin embargo de que la
hostilidad no es permitida, a los unos, ny a los otros. sino
pasado el primer Meridiano. por el occidente: y el Tropico
de Cancer por Medio dia. y como no se les puede quitar a nros
vasallos la defensa legitima y natural, pero antes les ade-
ser aplausible y glorioso, armarse contra los que les estorban.
La libertad del Comercio, y de la navegacion, nos han suplicado
de darle permission, de poder acometer, y tomar donde quieran
Los dños Espanoles y Portugueses, yendo, o, bolviendo de las
dhas Indias y America. Sobre que queriendo saberles saber
nra Intencion. para prevenir que con alguna accion violenta
no se albere contra nra Voluntad la buena correspondencia
en que queremos continuar. y con esto incurran nra Indigna-
cion. Ha Lemos saber que con el parecer de nro muy caro
y amado primo, el C^o de Ruibellien, Par, Granmre Jefe,
sobre intendente y^o de la navegacion y Comercio de Francia.



Ennos Rechos y Sabemos con estas nras Letras de declaracion firmadas de nra mano, con nra expresa prohibicion, y defension, a todos nros Vasallos, de qualquiera calidad, o condicion, que sean, andando y navegando por el mar. de no asaltar, ni acometer los navios de los Espanoles, o Portugueses que sallaren, mas aca del primer Meridiano por el Occidente, y mas aca del Tropico de Cancer por medio dia. queriendo que en el distrito de dhas lineas, dexen libre^{de} andar, tratar, navegar, los dhas Espanoles y Portugueses, aunque yendo, y viniendo de las Indias, y America, sin darles impedimento, o estorbo en sus navegaciones, ni en lo demas. Supuesto que nros Vasallos veerian en adelante, de ellos, la misma acogida y que no sean molestados por los dhas Espanoles y Portugueses de otra parte de las dhas lineas. Reservandoles, ^{sin embargo} a nros Vasallos facultad, y licencia, de poder molestar a los Espanoles y Portugueses. pasado los dhas limites, segun que se les ofrecieren ^{mes} las occas. y hasta que los dhas Espanoles ^o vieren en dexar libre el Comercio a nros Vasallos en los distritos de las dhas tierras y mares de las Indias, y America. dando entrada en los Puertos, y Sabiendoles buena acogida en todas las playas y tierras dellas, dexandoles estar, contratar, y negociar lo que les fuere de otra parte de las dhas lineas. Y volviendo los Capitanes de los navios de sus viages y pagando los derechos que se debieren y Sabiendo Constar que se acometieron y tomaron los navios pasado el primer Meridiano por el Occidente, y el Tropico de Cancer por medio dia. mandamos y queremos, que no se les haga pesquisa, ni molestia ninguna, pero que les dexen en pacifica posesion de las presas que asyauran hechas ^o de los Espanoles y Portugueses. sin molestar ni inquietar por esta causa a ninguno de los dhas Capitanes ⁿⁱ marinos, Promovedores, o otras personas en que quier a manera, o occas. ^{on} que sea. Y para que pueda mejor constar si las presas seran ~~o~~ bien, o mal hechas, y mejor se conozca primer Meridiano, Sabiendole de estienda las amistades y alian

271 283

Quiendose nro dho Prmo informado de personas & latinas
& experimentadas en la navegacion. Saemos inhibicion a
todos los Pilotos, Hydrografos, autores y escultores de
mapas, o globos Geograficos de no mouar ny mudar la antigua
constitucion de Meridianos ny poner el primero de ellos en otra
parte. que en la mas occidental de las Islas Canarias conforme
alo que los mas antiguos y famesos geografos lo a determin
nado. y asi mandamos que adelante pongan y constituan
en sus dhos Mapas y globos el primer Meridiano en la Isla del
Sierrro como la mas occidental de las dhas Islas, contando de all
el primer Meridiano hacia el oriente. sin hacer reflexion
sobre nuevas inuenciones de los que por ignorancia y sin
fundam^{to} lo constituen en las Azores. por lo que por
algunos Piloto repararon, que la aguja all no siene declina
cion, siendo cierto que no la tiene en muchas otras partes
que jamas se tomaron por el primer Meridiano. Dada en
S^t. German a 1^o de Julio + 1634. firmado Luis. y mas
abajo, por el Rey Boutillier.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher.

Handwritten text at the bottom of the page, possibly a signature or a short note.

Declaracion del Rey de Francia sobre la guerra de las Indias, publicada en Paris. 1634.

120
273

DECLARATION

DV ROY, PORTANT
defenses à tous ses Sujets faisans
voyages par mer, d'attaquer ny courir
fus aux nauires des Espagnols & Por-
tugais qu'ils trouueront pour l'Occi-
dent au deçà du premier Meridien, &
pour le Midy au deçà du Tropicque
de Cancer, mesme pour les voyages
des Indes & Pais de l'Amerique. Auec
Reglement à cét effet pour la Navi-
gation.

Verifiée en Parlement le 27. Iuillet 1634.



A P A R I S,

Par A. ESTIENE, P. METTAYER & C. PRE-
vost, Imprimeurs ordinaires du Roy.

M. DC. XXXIV.

Auec Priuilege de sa Maiesté.

DECLARATION

DU ROY, PORTANT

defenses à tous les Seigneurs, Chevaliers,
voyages par mer, d'aller par ny courir
sur les côtes de l'Inde, de l'Arabie, de l'Ethiopia
tous les lieux qui sont en la partie de l'Occident
deux en deux de l'Est de l'Amérique, de
pour le Moxy au Nord du Tropique
de Cancer, toutes pour les voyages
de l'Inde, de l'Arabie, de l'Ethiopia, de
l'Amérique à cet effet pour la France
général.





L O V I S par la grace de Dieu Roy de France & de Navarre, A tous ceux qui ces presentes Lettres verront, Salut. L E S principaux Marchands de nostre Estat & autres nos Subjets qui s'adonnent à la navigation, nous ont remonstré, que dedans l'estenduë des lignes des amitez & alliances, & iusques dedans les costes & ports d'Espagne, depuis quelques années, les Espagnols & Portugais ont voulu entreprendre sur leurs vaisseaux allans ou retournans des Indes & de l'Amerique, sans considerer que la voye d'hostilité n'est permise aux vns & aux autres, qu'au delà du premier Meridien pour l'Occident, & du Tropicque de Cancer pour le Midy; Et comme la legitime defense ne peut estre prohibée à nos Subjets, & que mesmes il leur est loisible par nos Ordonnances de s'armer contre ceux qui leur empeschent la

A ij

liberté du commerce & de la navigation, ils nous ont requis de leur donner permission de prendre en mer lesdits Espagnols & Portugais allans ou retournans desdites Indes & Pais de l'Amérique, en quelque lieu qu'ils les rencontrent. Sur quoy desirant leur faire entendre nostre volonté, pour empescher que par quelque action violente ils ne vinssent à troubler, contre nostre intention, la bonne correspondance en laquelle nous voulons demeurer, & par ce moyen tomber en nostre indignation: SÇAVOIR FAISONS, Que de l'Avis de nostre tres-cher & bien amé Cousin le Cardinal Duc de Richelieu, Pair, Grand Maistre, Chef, Surintendant General de la Navigation & Commerce de France, Nous auons par ces presentes nos Lettres de Declaration, signées de nostre main, fait & faisons tres-expresses inhibitions & defenses à nos Subjets, de quelque qualité & condition qu'ils soient, faisans voyages par mer, d'attaquer ny courir sus aux nauires des Espagnols & Portugais qu'ils trouueront pour l'Occident au deçà du premier Meridien: & pour le Midy, au deçà

5

du Tropicque de Cancer. Voulant que dans les espaces desdites lignes, nos Subjets laissent & souffrent librement aller, traiter & nauiguer lesdits Espagnols & Portugais, mesmes allans ou retournans des Indes & Pais de l'Amerique, sans leur faire ny donner aucun trouble ny empeschement en leur navigation ny autrement, pourueu que nos Subjets reçoient d'eux à l'aduenir pareil traitement, & qu'il ne soit rien entrepris sur eux par lesdits Espagnols & Portugais au deçà desdites lignes, sauf à nosdits Subjets d'entreprendre comme par le passé à l'encontre desdits Espagnols & Portugais au delà desdites bornes, ainsi qu'ils trouueront leurs aduantages, iusques à ce que lesdits Espagnols & Portugais ayent souffert le commerce libre à nosdits Subjets en l'estenduë desdites terres & mers des Indes & de l'Amerique, & leur ayent donné libre entrée & accez pour cét effet dans tous lesdits Pais, & dans les Ports & Haures d'iceux, pour y traiter & negocier ainsi qu'au deçà desdites lignes. Voulons que les Capitaines de Nauires estans de retour de leurs voyages, en payant les

droicts pour ce deus, & faisans apparoir que les vaisseaux par eux attaquez ont esté pris au delà dudit premier Meridien pour l'Occident, & du Tropicque de Cancer pour le Midy, ils soient & demeurent paisibles desdites prises qu'ils auront ainsi faites sur lesdits Espagnols & Portugais, sans que pour raison de ce lesdits Capitaines, Martelots, Armateurs, Auitailleurs & Bourgeois en puissent estre recherchez pour quelque cause ou occasion que ce soit ou puisse estre. Et afin que plus facilement on puisse iuger si les prises auront esté bien ou mal faites, & que le premier Meridien auquel ont esté bornées les amitez & alliances, soit mieux reconnu qu'il n'a esté depuis quelque temps, & apres que nostredit Cousin s'est fait informer par personnes capables & experimentez au faict de la Navigation, Nous faisons inhibitions & defenses à tous Pilotes, Hydrographes, Compositeurs & Graueurs de Cartes ou Globes Geographiques, d'innouer & changer l'ancien establissement des Meridiens, ny constituer le premier d'iceux ailleurs qu'en la partie la plus Occidentale des Isles Cana-

7

ries, conformément à ce que les plus anciens & fameux Geographes en ont déterminé: Et partant, voulons que désormais ils ayent à recognoistre & placer dans leur sdicts Globes & Cartes ledit premier Meridien en l'Isle de Fer, comme la plus Occidentale desdites Isles, & compter de là le premier degré des longitudes en tirant à l'Orient, sans s'arrester aux nouvelles inuentions de ceux qui par ignorance & sans fondement l'ont placé aux Açores, sur ce qu'en ce lieu aucuns Naugateurs auroient rapporté l'éguille n'auoir point de variation, estant certain qu'elle n'en a point en plusieurs autres endroits qui n'ont iamais esté pris pour le premier Meridien.

SI DONNONS EN MANDEMENT à nos amez & feaux Conseillers les Gens tenans nos Cours de Parlement, que ces presentes nos Lettres de Declaration ils facent lire, publier & enregistrer chacun endroit soy, & le contenu en icelles garder & obseruer exactement, selon sa forme & teneur: CAR tel est nostre plaisir. En tesmoin dequoy nous auons fait mettre nostre Seel à cesdites presentes. DON-

NE' à Saint Germain en Laye le premier iour de Iuillet, l'an de grace mil six cens trente-quatre, & de nostre regne le vingt-cinquième. Signé, LOUIS, & sur le reply, Par le Roy, BOUTHILLIER, & seellé du grand Seau de cire iaune sur double queuë. Et encor est écrit :

Leues, publiées & registrées, Oüy & ce requerant le Procureur General du Roy, pour estre executées, gardées & obseruées selon leur forme & teneur, & que copies collationnées aux originaux d'icelles seront enuoyées aux Bailliages, Somofchausées, Iuges, Officiers de la Marine & Admirauté, pour y estre pareillement leuës, publiées, registrées, ensemble sur les Ports & Haures, & executées, gardées & obseruées à la diligence des Substituts dudit Procureur General, ausquels enioint d'y tenir la main, & en certifier la Cour auoir ce fait à deux mois, A Paris en Parlement le vingt-sept Iuillet mil six cens trente-quatre.

Signé, DV TILLET.

